

GRILL MEISTER

(GB)

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product should only be used as a roaster stand for preparing up to 12 chicken legs in an grill or oven. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Specifications

Temperature: up to 230 °C

● Safety instructions

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- The product may become very hot during cooking. Use oven mitts or BBQ gloves for your protection. The gloves have to meet the requirements for category II heat protection.
- Familiarise yourself with the proper operation of your grill or oven.
- Check the operating instructions of your grill or oven to find out how to use the available output power of grill or oven for cooking.
- The product is not microwave-proof.
- The product is oven-proof. Place the product on an grate, not directly on fire or the floor of the oven.
- The product is suitable for indirect grilling or roasting only. The product is not suitable for use on an electric cooker, or over an open flame.
- Avoid dropping the product. The product is not break proof. This may affect the product’s ability to function properly.
- The product may deform/warp when heating. The product returns to its original shape when cooling off.
- Do not fill cold water into the hot tray. This may cause deformation.
- Do not use the product if it is damaged.
- FOOD-SAFE!** The flavour and aroma of your foods are not affected by this product.

● Use

❗ NOTES:

- The product can hold up to 12 chicken legs.
- Always use the tray together with the rack for roasting, to catch oil or juice.

- Before first use: Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Place the chicken legs in the product. Each compartment of the rack fits one chicken leg.

- Place the product in the grill or oven. The cooking time depends on your recipe.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION!

- Before cleaning, let the product cool down to room temperature.
- Do not immerse the hot product in water or other liquids. This might cause cracks on the product.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.

❗ NOTE: This product is suitable for dishwashers.

- Before initial use and after each use: Clean the product with warm water and a mild cleaning detergent.
- Soak the product in warm water and a mild cleaning detergent, if required.
- Dry the product off thoroughly.

● Storage

- Before storage: Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(HU)

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék sütőedényként legfeljebb 12 csirkecomb elkészítéséhez használható grillen vagy sütőben. Minden más használati mód, illetve a termék módosítása tilos, és személyi sérülést és a termék károsodását eredményezheti. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetéstől eltérő használatából adódó károkért. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

● Termékjellemzők

Hőmérséklet: legfeljebb 230 °C

● Biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!

- A termék a sütés során nagyon felforrósodhat. Saját védelme érdekében használjon edényfogó ruhát vagy sütőkesztyűt. A kesztyűnek meg kell felelnie a II. hővédelmi kategória követelményeinek.
- Ismerkedjen meg grillje vagy sütője helyes használatával.
- Grillje vagy sütője használati útmutatójából tájékozdójon, hogy a sütője rendelkezésre álló kimenő teljesítménye hogyan használható a sütéshez.
- A termék mikrohullámú sütőben nem használható.
- A termék sütőben használható. A terméket helyezze egy rácsra, ne közvetlenül a tűz fölé vagy a sütő aljára.
- A termék közvetett grillezéshez vagy sütéshez használható. A termék villamos főzőlapon, nyílt lángon vagy grillen való használatra nem alkalmas.
- Ügyeljen arra, hogy ne essen le a termék. A termék nem törésálló. Az ütődések kedvezőtlenül befolyásolhatják a termék használhatóságát.
- A termék hő hatására deformálódhat. Lehűlés után azonban visszanyeri eredeti alakját.
- Helyezze a csirkecombokat a termékbé. A tartó minden rekeszébe egy-egy csirkecomb illik.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- ÉLELMISZERBIZTOS!** A termék nincs hatással az élelmiszerek ízére és aromájára.

● Használat

❗ MEGJEGYZÉSEK:

- A termékre legfeljebb 12 csirkecomb helyezhető.
- A tálcát mindig a sütőráccsal együtt használja, hogy felfogja az esetleges olajat vagy szaftot.

- Az első használat előtt: Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. részt).
- Tegye a 12 csirkecombokat a termékre. A rács minden szintjére egy csirkecomb fér rá.
- Tegye be a terméket a grillbe vagy a sütőbe. A sütési idő mindig a recepttől függ.

● Tisztítás és ápolás

⚠ VIGYÁZAT!

- Tisztítás előtt mindig hagyja szobahőmérsékletre hűlni a terméket.
- Ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba, amikor az forró. Ez repedéseket okozhat a terméken.
- A termék tisztításához ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószert, illetve kemény kefét.

❗ MEGJEGYZÉS: A termék mosogatógépben mosható.

- Az első használat előtt és minden használat után: Tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és kímélő tisztítószerrel.
- Ha szükséges, áztassa a terméket kímélő tisztítószeres meleg vízbe.
- Törölje a terméket alaposan szárazra.

● Tárolás

- Tárolás előtt: Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. részt).
- Ha a terméket nem használja, tárolja azt az eredeti csomagolásában.
- A terméket hűvös, száraz, jól szellőző helyen tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

(CZ)

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtíte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek se smí používat pouze jako pečicí pánev pro přípravu až 12 kuřecích stehen žeber na grilu nebo v troubě. Jakékoli jiné použití a jakákoliv změna výrobku jsou zakázány a mohou vést ke zraněním nebo poškozením výrobku. Výrobce neručí za škody, které vzniknou použitím v rozporu s určením. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

● Specifikace

Teplota: do 230 °C

● Bezpečnostní pokyny

ULOŽTE VŠECHNY INFORMACE O BEZPEČNOSTI A POUŽÍVÁNÍ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

- Výrobek se může během vaření velmi zahřát. Pro svou ochranu použijte chňapku nebo grilovací rukavice. Rukavice musí splňovat požadavky kategorie tepelné ochrany II.
- Seznamte se s řádnou obsluhou svého grilu nebo pečicí trouby.
- V návodu k obsluze trouby se dozvíte, jak můžete využít dostupný výkon grilu nebo trouby pro přípravu pokrmů.
- Výrobek není vhodný do mikrovlnné trouby.
- Výrobek je vhodný do trouby. Postavte výrobek na rošt, ale ne přímo na oheň nebo dno trouby.
- Výrobek je vhodný pouze pro nepřímé grilování nebo pečení. Výrobek není vhodný pro použití na elektrickém sporáku, nad otevřeným ohněm nebo na grilu.
- Nenechte výrobek spadnout. Výrobek není nerozbitný. Nárazy mohou nepříznivě ovlivnit činnost výrobku.
- Při zahřívání může dojít k deformaci/pokřivení výrobku. Když se výrobek ochladí, vrátí se do původní podoby.
- Do horké záchytné misky nelijte studenou vodu, abyste zamezili deformacím.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený.
- POTRAVINÁŘSKY BEZPEČNÉ!** Chuť a aroma vašeho jídla nejsou tímto výrobkem ovlivněny.

● Použití

❗ UPOZORNĚNÍ:

- Na výrobek se vejde až 12 kuřecích stehen.
- Při pečení vždy používejte plech společně s roštem, aby se zachytil olej nebo šťáva.

- Před prvním použitím: Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče”).
- Vložte kuřecí stehna do výrobku. Do každé přihrádky roštu se vejde jedno kuřecí stehno.
- Vložte výrobek na gril nebo do trouby. Doba vaření závisí na Vašem receptu.

● Čištění a péče

⚠ OPATRNĚ!

- Před čištěním nechte výrobek vychladnout na pokojovou teplotu.
- Neponořujte horký výrobek do vody nebo jiných kapalin. To by mohlo vést k trhlinám ve výrobku.
- K čištění výrobku nepoužívejte žádné žíravé, abrazivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.

❗ UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek je vhodný do myčky na nádobí.

- Před prvním upotřebením a po každém upotřebení: Vyčistěte výrobek teplou vodou a mírným čisticím prostředkem.
- Pokud je to zapotřebí, namočte výrobek do teplé vody a mírného čisticího prostředku.
- Výrobek pečlivě osušte.

● Skladování

- Před skladováním: Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče”).
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek na studeném, suchém, dobře větraném místě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis

CZ **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

(SK)

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt sa smie používať len ako opekací stojan na prípravu až 12 kuracích stehienok na grile alebo v rúre. Akékoľvek iné používanie a akákoľvek zmena produktu nie sú povolené a môžu viesť k poraneniam a poškodeniam produktu. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli používaním mimo určenia. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

● Špecifikácie

Teplota: do230 °C

● Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A UPOZORNENIA K POUŽÍVANIU PRE BUDÚCE POUŽITIE!

- Produkt sa môže počas varenia ohriať na veľmi vysokú teplotu. Na ochranu používajte chňapky alebo rukavice na grilovanie. Rukavice musia spĺňať požiadavky kategórie tepelnej ochrany II.
- Oboznámte sa so správnou obsluhou grilu alebo rúry.
- V návode na používanie rúry sa informujte, ako môžete dostupný výstupný výkon grilu alebo rúry využiť na varenie.
- Produkt nie je vhodný do mikrovlnnej rúry.
- Produkt je vhodný do rúry. Produkt položte na rošt, nie priamo na oheň ani na dno rúry.
- Produkt je vhodný len na nepriame grilovanie alebo pečenie. Produkt nie je vhodný na elektrický sporák, na otvorený oheň ani na gril.
- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nie je nerozbitný. Nárazy by mohli obmedziť funkčnosť produktu.
- Produkt sa môže pri zohrievaní zdeformovať/pokrivíť. Po ochladení produkt znova nadobudne pôvodnú formu.
- Horúci plech nenapĺňajte studenou vodou, mohol by sa zdeformovať.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.
- VHODNÉ PRE POTRAVINY!** Tento produkt neovplyvňuje chuť ani arómu vašich potravín.

● Použitie

❗ UPOZORNENIA:

- Na produkt sa zmestí až 12 kuracích stehienok.
- Na pečenie používajte vždy plech spolu s roštom, aby sa zachytával prípadný olej alebo šťava.

- Pred prvým použitím: Vyčistite produkt (pozri „Čistenie a starostlivosť”).
- Kuracie stehienka vložte do produktu. Do každej priehradky na rošte sa zmestí jedno kuracie stehienko.
- Položte produkt na gril alebo do rúry. Čas varenia závisí od receptu.

● Čistenie a starostlivosť

⚠ POZORI!

- Produkt nechajte pred čistením vychladnúť na izbovú teplotu.
- Produkt neponárajte do vody ani iných kvapalín. Mohlo by to spôsobiť praskliny na produkte.
- Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne leptavé, abrazívne čistiace prostriedky ani tvrdé kefy.

❗ UPOZORNENIE: Tento produkt je vhodný do umývačky riadu.

1. Pred prvým použitím a po každom použití: Produkt vyčistíte teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
2. Ak je to potrebné, produkt namočte do teplej vody s jemným čistiacim prostriedkom.
3. Produkt dôkladne osušte.

● Skladovanie

- Pred uskladnením: Vyčistite produkt (pozri „Čistenie a starostlivosť“).
- Keď produkt nepoužívate, skladujte ho v originálnom balení.
- Produkt uchovávajte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

DE **AT** **CH**

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt darf nur als Bräter für die Zubereitung von bis zu 12 Hähnchenschenkel im Grill oder Ofen verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Spezifikationen

Temperatur: bis zu 230 °C

● Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

- Das Produkt kann während des Kochens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
- Machen Sie sich mit der ordnungsgemäßen Bedienung Ihres Grills oder Backofens vertraut.

- Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Ofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung des Grills oder Ofens zum Kochen nutzen können.
- Das Produkt ist nicht für Mikrowellen geeignet.
- Das Produkt ist für Öfen geeignet. Stellen Sie das Produkt auf einen Rost, jedoch nicht direkt auf das Feuer oder den Boden des Ofens.
- Das Produkt ist nur zum indirekten Grillen oder Braten geeignet. Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf einem Elektroherd, über einer offenen Flamme oder auf einem Grill geeignet.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsfest. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Das Produkt kann sich beim Erhitzen verformen/verziehen. Beim Abkühlen kehrt das Produkt in seine ursprüngliche Form zurück.
- Füllen Sie kein kaltes Wasser in die heiße Auffangschale, um Verformungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.

● Verwendung

❗ HINWEISE:

- Auf das Produkt passen bis zu 12 Hähnchenschenkel.
- Verwenden Sie das Blech immer zusammen mit dem Rost zum Braten, um Öl oder Saft aufzufangen.

1. Vor dem ersten Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
2. Legen Sie die Hähnchenschenkel in das Produkt. In jedes Fach des Rosts passt ein Hähnchenschenkel.
3. Stellen Sie das Produkt in den Grill oder Ofen. Die Garzeit hängt von Ihrem Rezept ab.

● Reinigung und Pflege

⚠ VORSICHT!

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Tauchen Sie das heiße Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Dies könnte zu Rissen im Produkt führen.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.

❗ HINWEIS:

Dieses Produkt ist für Spülmaschinen geeignet.

1. Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
2. Weichen Sie das Produkt in warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ein, falls erforderlich.
3. Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 472130_2407

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12854E

Version: 12/2024

